

Építész:
Junya
Ishigami

ÁLOMBÉLI TÁJ

Art biofarm projekt, Tocsigi (Tochigi), Japán

A látványterveken a projekt egészen álomszerű: tavak és fák olyan sűrűségben, ahogy a természetben nem fordul elő. Kis tavak, fák, növények



Öt éves tervezési és megvalósítási periódusa volt a projektnek



A projekt célja bérelhető veteményeskert létrehozása volt egy szálloda körül Naszuban, Tocsigi (Nasu, Tochigi) megye gyönyörű természeti környezetében. [1] A koncepció szerint nem egyszerűen földterületek bérbeadásáról van szó. A közösségi jellegű kertet az ültetés és betakarítás közben megosztják a látogatókkal, a learatott terményt pedig a szálloda konyháján főzik meg.

A célunk az volt, hogy a természettel összefüggő tevékenységeket kulturális összefüggésükben ragadjuk meg. Ugyanakkor a helynek élvezhetőnek kell lennie azok számára is, akik nem bérlik a területet, csak látogatók.

A terület korábban rét volt, és szinte teljesen lapos. Ahogy a tervezés haladt előre, erősödött bennem az igény, hogy a szokásos mezőgazdasági területekhez képest átgondoljam a kert geometriáját és ismétlődését.

A mezőgazdasági területek látványa sokkal mesterségesebb és gépiesebb, mint a világ bármely városáé. Az egyre növekvő mennyiséget eredményező termelés hatékonysága elsődleges minden máséhoz képest. Ebben a projektben azonban a legfontosabb feladat, hogy az emberek olyan dolgokat hozzanak létre, amelyek a meglévő táj részeivé válhatnak, és hogy bárki, aki ide látogat, megpihenhessen és nyugalmat találjon. Ebben a gyönyörű tájban az emberek megismerik és megtapasztalják a természetet; megértik a növekedéstől a főzésen át az



Junya Ishigami 2018-as párizsi kiállításán a projekt tervével és makettjével (fotó: Renaud Monfourny)



A frissen elkészült projektben azért lehetnek a fák már ekkorák, mert a szálloda helyéről mentették át őket

evésig tartó folyamatot. Ez az egész folyamat egyazon helyszínen zajlik. Továbbá, mivel sokféle mezőgazdasági terményre van igény, a lehető legtöbb növényt kell elültetni, szükség esetén lecserélni vagy átültetni a kis területen.

Mindezen okok miatt olyan tájat kívántam létrehozni a veteményes környezetében, mely örökké a változás folyamatában van, mint egy kaleidoszkóp.

Amit el szeretnék érni ezzel a projekttel, az egy „álombéli táj” megalkotása.

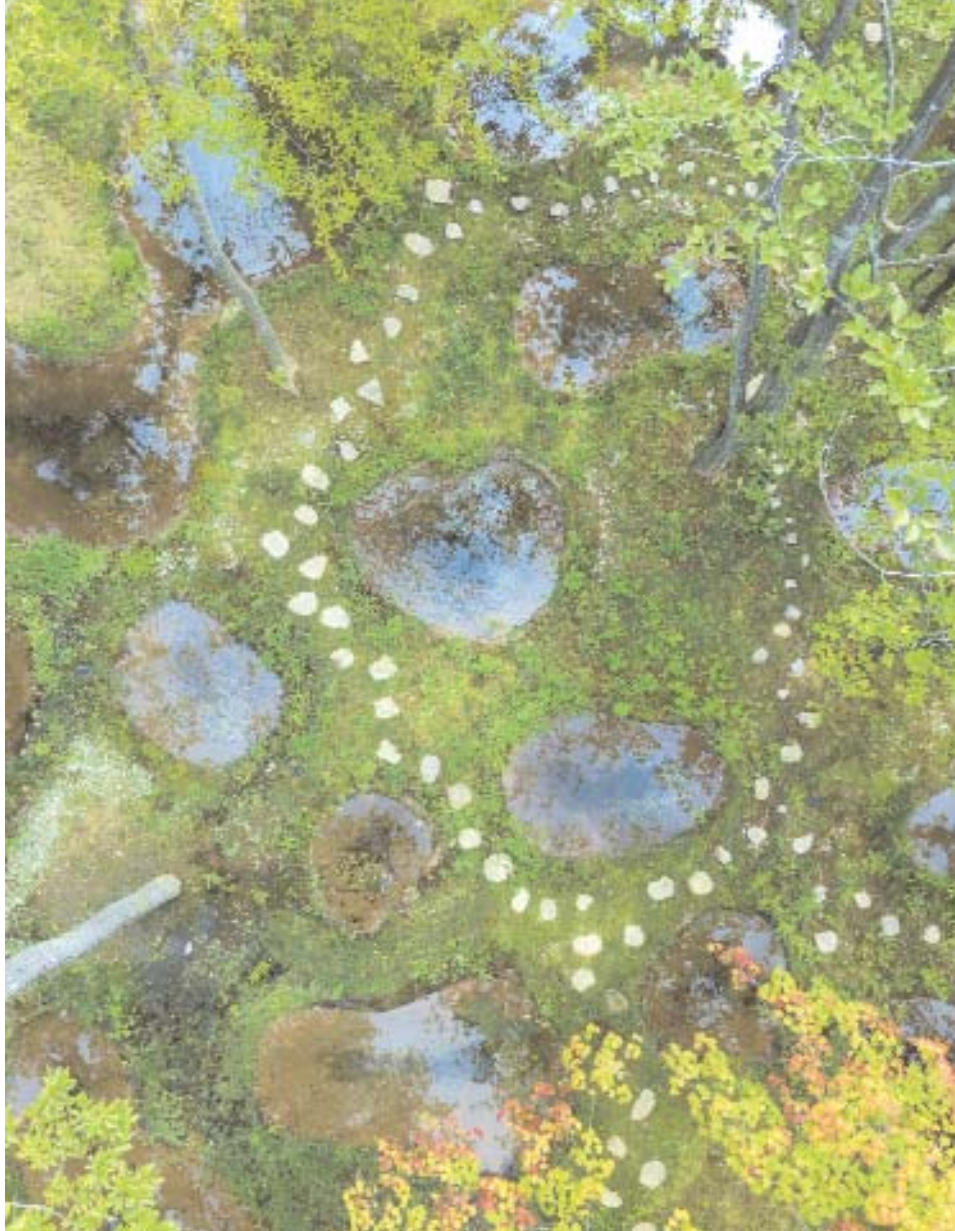
A növények élvezik az új telepítést: egészséges, friss, szép termények kerülnek ki innen



Irodalom / References

- [1] Kikuchi, Toshio: „Development of spatial pattern of diary farming in the pioneer settlement at the foot of Mt. Nasu, Tochigi prefecture, after World War II”, *Geographical Review of Japan* (1982) Vol 55 Issue 6, pp 359-379, DOI: <10.4157/grj.55.359>.
- [2] Hajjima, Agnese: „Nature in Miniature in Modern Japanese Urban Space, Tsuononiwa – Pocket Gardens”, in *Ca' Foscari Japanese Studies* 10 (7 Nov 2018), p 27, DOI: <10.14277/6969-171-3/CFJS-7-2>.

A fák koronaszintjéről készült fotón szinte egy számítógépes játék terepének tűnik a táj



A mezőgazdasági területek szokásos, egyenes vonalra alapuló geometriája helyett olyan tervet dolgoztam ki, mely puzzle darabokhoz hasonló íves vonalak összetett elrendezésén alapuló mintázatú. A kertet úgy alakítottuk, hogy egyszerre legyen park és veteményeskert, és a látogatók is használhassák. Bizonyos területeken a földet kiásták, és kis tavakat hoztak létre. A tavak egyben az egész kert szerkezetét is megadják. Vagyis már magának a földnek az alakításával megszületik a „szerkezet”, amely biztosítja, hogy a különböző vetemények látványa szép legyen.

Számtalan kis kert jön létre a tavak közötti területeken. A méretek nagyságrendjét a japán udvarkertekéhez (zsebkerthez), a tsubo-niwákéhoz [2] szabtuk. Célunk, hogy ezt az emberek számára ismerős nagyságot átalakítsuk a természet sokkal nagyobb méretarányába.

Ebben a veteményesben fontos az egyes látogatók közötti kommunikáció. Éppen ezért olyan új „természeti környezetet” hozok létre, amely az emberek méretéhez igazodik, sokkal inkább, mint a szántóföldek végtelenje. A helyszínen használt víz a szomszédos folyóból származik. Miután átfolyik mindegyik tavacska, a víz visszafolyik ugyanabba a folyóba. A tömördek vízfelületnek köszönhetően az egész terület tükröződik, töredezik és beolvad a tájba. Ezen túlmenően az egymás után következő területeken más és más a víz sebessége és hangja, ami által különböző karaktert kapnak a területek. A veteményesek hasznosítják a tavacska vizét, így sokféle növény termeszthető egészségesen, szépen és eredményesen. Ez a gazdag táj minden egyes pillanatban fluktuál.

A látogatók séta közben élvezhetik az álomszerű tájat, majd ízletes ételeket fogyaszthatnak. Megnyugtató, pihentető időt tölthetnek itt az új természeti környezet ritmusában.

Junya Ishigami

Építész: Junya Ishigami, Eiko Tomura, Taeko Abe, Lucie Loosen, Gaku Inoue, Akira Uchimura

Megbízó: Shizuoka Green Service Co.

Fotó: courtesy of nikissimo Inc.

A b s t r a c t s

WESSELÉNYI-GARAY, Andor: SPACE AND BODY GAME

Citation: *Metszet*, Vol 10, No 1 (2019), pp 18-25, DOI: 10.33268/Met.2019.1.1

TELEKOM HEADQUARTERS, BUDAPEST, HUNGARY

ARCHITECTS – TIBA ÉPÍTÉSZ STÚDIÓ

Office developments often take on the role of being works of art. This being a result of many factors, location on major urban arterial routes, occupancy levels, urban planning restrictions and market presence. Here the option of placing one vast body of office space on a corner site would not suffice. Three courtyards of differing in nature have been enclosed, one is semi-public, another is semiprivate and the third a private park. From these spaces the surrounding volume has been developed as a truncated, sectioned solid. Style is a lesser question as the project aims to demonstrate the occupants market presence as the leading company in its given sector. Providing not only workspace, also relaxation area, dining areas and a lifestyle pattern inherent to company values.

LAMERS, Emiel: EAST MEETS WEST, WEST MEETS EAST

Citation: *Metszet*, Vol 10, No 1 (2019), pp 26-29, DOI: 10.33268/Met.2019.1.2

Examining what happens when architects are commissioned to work away from home. Is this a result of client loyalty to an „in-house” architect, architectural celebrity, open competitions or market pressure. Often these projects result in a collaboration between architectural practices that can often generate a new set of ideas outside of the standard understanding of context, innovation and social exchange. It will be interesting to see what happens when east meets west at the next congress in Budapest.

VAN BERKEL, Ben: CELEBRATION OF THE WORLD OF THEATRE

Citation: *Metszet*, Vol 10, No 1 (2019), pp 30-33, DOI: 10.33268/Met.2019.1.3

THE LYRIC THEATRE COMPLEX, HONG KONG

Locating three theatres, all of varied capacity and different in character, within one building seems to be a work of spatial choreography. This has been achieved by arranging the spaces around a central spine where all functions have been placed within a transparent stacked building, moving away from the traditional concept of theatres being closed black boxes, towards transparency and openness.

KATONA, Vilmos: WITHOUT LIMITS

Citation: *Metszet*, Vol 10, No 1 (2019), pp 34-37, DOI: 10.33268/Met.2019.1.4

NATIONAL DANCE THEATRE AT MILLENNIUM PARK, BUDAPEST, HUNGARY

ARCHITECT – GÁBOR ZOBOKI

Transformation of a former industrial building, later cultural centre, into a national dance theatre in the heart of Buda seems to be the most logical step to take considering the movement away from heavy industry towards cultural entertainment and associated activities. Easily accessed by private vehicles and public transport networks this former „temple of industry” provides the perfect space for a theatre. The new function, like dance is dynamic in form with timber stairs leading towards the main performance space. The puritan use of steelwork respects the building's industrial past whilst the fine detailed timber additions look to the future.

VIDEČNIK, Špela: OFIS ARHITEKTI WEST AND EAST

Citation: *Metszet*, Vol 10, No 1 (2019), pp 38-41, DOI: 10.33268/Met.2019.1.5

WEST: BASKET APARTMENTS, PARIS, FRANCE

A playful response was required for this development of short-term, student, housing on a site that measures 200x11 metres. Although the building core adheres to the linear demands of its given location architectural character has been enhanced by the use of attached/suspended basket structures to provide access walkways and balconies. Aside from the playful nature of this development it also looks to the future in terms of environmental impact by generating its own solar energy and harvesting rainwater. Education can be fun, socially responsive and practical.

EAST: FC BATE STADIUM, BORISZOV, BELARUS

This UEFA four star accredited stadium establishes a different approach to the conventional expectations of a sports venue. Located in the centre of a densely forested site this building is both organic in form and function. Once inside all the visitors and players energy is directed towards, sport, training and entertainment without loss of contact to nature.

YAMAMOTO, Asako: EUROPEAN ARCHITECTURE, JAPANESE DAYLIGHT

Citation: *Metszet*, Vol 10, No 1 (2019), pp 42-45, DOI: 10.33268/Met.2019.1.6

TWO WORKS BY ALPHAVILLE, JAPAN

A variation on the well known Japanese theme of building capsule hotels, constructed from regular sectioned timber columns and rafters placed at fixed intervals between which various functions are located: sleeping, bathrooms, eating and relaxation. Natural daylight being allowed to access the building along its central axis.

NISHIOJI CITY HALL, KYOTO, JAPAN

Somewhat similar to the project in Koya this building is constructed from a regulated structural system: here instead of using timber sections concrete panels are to be used. Regimenting the use of space and eventual function. The building form is intentionally small in scale, although five stories high, in order to create a direct relationship to the timber framed „Machiya” or „Artisans” timber framed homes found in this part of Kyoto.

ISHIGAMI, Junya: DREAMSCAPE

Citation: *Metszet*, Vol 10, No 1 (2019), pp 46-49, DOI: 10.33268/Met.2019.1.7

ART BIO FARM PROJECT, TOCHIGI, JAPAN

Convention has seen garden allotments being let to people in order to produce the maximum amount of crops in a small area. The concept behind this project is to allow people a chance to rent space which might be recreational as a driving priority. This dreamlike landscape will inspire creativity and therefore productivity by means of freedom of expression. Those who farm this land and its visitors alike can wander around flowing paths, easily access water sources and come to better understand the connection between the process of growing, harvesting, cooking and eventually eating.

DÉRY, Attila: MOORISH ARCHITECTURE IN PEST

Citation: *Metszet*, Vol 10, No 1 (2019), pp 50-55, DOI: 10.33268/Met.2019.1.8

PARIS COURTYARD, BUDAPEST, HUNGARY

ARCHITECTS – ARCHIKON

Being faced with the challenge of restoring a monumental building in any major city always presents numerous problems, here this was added to by the presence of technical design faults, relating to the poor quality of later additions and repairs. Also questions of how to replace or repair decorative elements including the Zsolnay roof tiles and ornaments. In addition to these challenges also fell the task of designing contemporary spaces and architectural additions, especially at roof level.

SEBES, Péter: VILLA FOR SECULAR RETREAT, NEAR MEGALITHS

Citation: *Metszet*, Vol 10, No 1 (2019), pp 56-59, DOI: 10.33268/Met.2019.1.9

VILLA, DEVON, UNITED KINGDOM

ARCHITECT – PETER ZUMTHOR

Secular living has led towards the development of a temple for atheism. To be without belief, supposedly requires a timelessness expressed in monolith concrete forms where solid forms and the spaces between are expressed as opposites. The architect strives for an individual statement which does not conform to a particular style or language, therefore original. This building might be without the need for religious belief but it is still secular in its self.